

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
9 August 2013  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Семнадцатая сессия**  
21 октября – 1 ноября 2013 года

**Подборка, подготовленная Управлением**  
**Верховного комиссара по правам человека**  
**в соответствии с пунктом 15 b) приложения**  
**к резолюции 5/1 Совета по правам человека**  
**и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21**  
**Совета**

**Малайзия**

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов и специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, а также Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Он представлен в сжатой форме из-за ограничений по объему. Полный текст приведен в документе, ссылка на который указана. Настоящий доклад не содержит каких-либо мнений, суждений или соображений со стороны УВКПЧ, кроме тех, которые приводятся в открытых докладах и заявлениях, изданных Управлением. Доклад соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Включенная в доклад информация обязательно сопровождается ссылками. Доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, имевших место в течение этого периода.

## I. Общая информация и рамочная основа

### A. Объем международных обязательств<sup>1</sup>

#### Международные договоры по правам человека<sup>2</sup>

	<i>Статус в течение предыдущего цикла</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицированы/ не приняты</i>
<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>	КЛДЖ (1995 год)	КПР-ФП-ВК (2012 год)	МКЛРД
	КПР (1995 год)	КПР-ФП ТД (2012 год) КПИ (2010 год)	МПЭСКИП МППП МППП-ФП 2 КПП КПП-ФП МКПТМ КНИ
<i>Оговорки, заявления и/или заявления о толковании</i>	КПР (оговорка, статьи 2, 7, 14, 28, пункт 1 а) и 37, 1995 год)	КЛДЖ (снятие оговорок к статьям 5 а), 7 б) и 16, пункт 2, 2010 год)	
	КЛДЖ (общие оговорки, оговорки к статьям 5 а), 7 б), 9, пункт 2, 11, 16, пункт 1 а), б), с), f), g), h), и 16, пункт 2, 1995 год)	КПР (заявление, статья 28, пункт 1 а), 2010 год)	
		КПР-ФП-ВК (заявление, статья 3, пункт 2, установление призывного возраста в семнадцать с половиной лет, 2012 год)	
		КПР-ФП-ТД (оговорки, статьи 2 с) и 3 пункт 1 а), ii), 2012 год)	
<i>Процедуры обжалования, расследование и незамедлительные действия<sup>3</sup></i>		КПИ (оговорки, статьи 3 б), 3 е), 5, пункт 2, 15, 18 и 30, 2010 год)	
			МКЛРД
			МПЭСКИП-ФП МППП МППП-ФП 1 КЛДЖ-ФП КПП КПР-ФП-ИС МКПТМ КПИ-ФП МКНИ

### Другие основные соответствующие международные акты в этой области

<i>Статус в течение предыдущего цикла</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицированы</i>
<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i> Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы I и II к ним <sup>4</sup> Основные конвенции МОТ за исключением конвенций № 29, 87 и 105 <sup>5</sup>		Конвенции о статусе беженцев и апатридов <sup>6</sup> Палермский протокол <sup>7</sup> Дополнительный протокол III к Женевским конвенциям 1949 года <sup>8</sup> Римский статут Международного уголовного суда Конвенции МОТ № 29, 87, 105 <sup>9</sup> Конвенции МОТ № 169 и 189 <sup>10</sup> Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям (РГПЗ) рекомендовала Малайзии присоединиться к основным международно-правовым документам по правам человека, в частности к МПГПП, МПЭСКП, КПП, МКЛРД, Конвенции о статусе беженцев и Протоколу к ней, Конвенции о статусе апатридов, Конвенции о сокращении безгражданства и к Римскому статуту Международного уголовного суда. Правительству следует также изучить возможность присоединения к МКПТМ<sup>11</sup>.

2. Специальный докладчик по вопросу о праве на образование рекомендовал Малайзии ратифицировать по крайней мере основные документы о международной защите прав человека, включая МПГПП и МПЭСКП, а также снять оговорки к КПП.

3. Специальный докладчик и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) рекомендовали Малайзии ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования<sup>12</sup>. ЮНЕСКО также рекомендовала Малайзии принять дальнейшие меры (например, специальные законы) в целях борьбы с дискриминацией в области образования, защиты групп меньшинств и поощрения гендерного равенства в области образования<sup>13</sup>.

4. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) рекомендовало Малайзии присоединиться к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколу к ней 1967 года, Конвенции о статусе апатридов 1954 года и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года<sup>14</sup>.

5. Страновая группа Организации Объединенных Наций (СГООН) по Малайзии обратила внимание на оговорки к КЛДЖ, которые сделала Малайзия, в частности к пункту 2 статьи 9 о гражданстве детей, а также к пункту 1 а) статьи 16 о праве на вступление в брак, к пункту 1 с) об одинаковых правах в период брака и при его расторжении, к пункту 1 f) об опекунов, к пункту 1 g) об одинаковых личных правах супругов и к пункту 1 h) об одинаковых правах супругов<sup>15</sup>.

6. СГООН отметила, что на Конференции по обзору Римского статута Международного уголовного суда, состоявшейся в мае–июне 2010 года, министр администрации премьер-министра, ведающий вопросами законодательства и делами парламента, заявил, что по возвращении в Малайзию представит документ о присоединении на рассмотрение совета министров. В марте 2011 года Малайзия объявила о решении присоединиться к Римскому статуту. Однако с тех пор не поступало официальных сообщений о развитии событий по этому вопросу<sup>16</sup>.

## **В. Конституционная и законодательная основа**

7. СГООН отметила проведение важных законодательных реформ: отмену Закона о внутренней безопасности 1960 года; Закона об ограничении права на жительство 1993 года и Закона о высылке 1959 года; признание утратившими силу трех принятых в 1969 и 1977 году указов о введении чрезвычайного положения и, как следствие, прекращение действия постановления о чрезвычайном положении 1969 года (общественный порядок и предупреждение преступности); изменение Закона об университетах и университетских колледжах 1971 года; изменение Закона о печатных машинах и публикациях 1984 года; отмену раздела 27 Закона о полиции 1967 года; принятие Закона о мирных собраниях 2012 года; введение в действие Закона о правонарушениях в сфере безопасности (специальные меры) 2012 года; и поправки к Уголовному кодексу, Уголовно-процессуальному кодексу и Закону о даче показаний 1950 года<sup>17</sup>.

8. УВКПЧ рекомендовало Малайзии укрепить свою национальную правовую базу для предупреждения и сокращения безгражданства; активизировать усилия с целью предоставления малазийского гражданства всем лицам, имеющим на него право в соответствии с Конституцией, включая такие группы меньшинств, как тамилы и другие лица индийского происхождения; а также обеспечить регистрацию всех новорожденных в стране в целях предотвращения безгражданства в соответствии со статьей 7 КПП<sup>18</sup>.

## **С. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики**

### **Статус национальных правозащитных учреждений<sup>19</sup>**

<i>Национальные правозащитные учреждения</i>	<i>Статус во время предыдущего цикла</i>	<i>Статус во время настоящего цикла<sup>20</sup></i>
Малазийская комиссия по правам человека (СУХАКАМ)	А (2009 год)	А (2010 год)

9. СГООН рекомендовала правительству повысить статус, а также расширить полномочия и функции Малазийской комиссии по правам человека (СУХАКАМ) в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы). Рабочая группа также призвала Малайзию принять все необходимые меры для сохранения за СУХАКАМ статуса категории "А". Правительство должно способствовать доступу СУХАКАМ и неправительственных организаций (НПО) к центрам временного содержания иммигрантов, полицейским изоляторам и тюрьмам для наблюдения за условиями содержания и оказания дополнительных услуг в сотрудничестве с правительством<sup>21</sup>.

## II. Сотрудничество с правозащитными механизмами

### A. Сотрудничество с договорными органами<sup>22</sup>

#### 1. Положение с представлением докладов

<i>Договорной орган</i>	<i>Заключительные замечания, вошедшие в предыдущий обзор</i>	<i>Последний доклад, представленный после предыдущего обзора</i>	<i>Последние заключительные замечания</i>	<i>Положение с представлением докладов</i>
КЛДЖ	Май 2006 года	–	–	Третий и четвертый доклады просрочены с 2008 года
КПР	Февраль 2007 года	–	–	Второй–четвертый доклады находятся на рассмотрении; первоначальные доклады по КПР-ФП-ВК и КПР-ФП-ТД подлежат представлению в 2014 году
КПИ	–	–	–	Первоначальный доклад просрочен с 2012 года

#### 2. Ответы на конкретные последующие запросы договорных органов

##### *Заключительные замечания*

<i>Договорной орган</i>	<i>Подлежит представлению</i>	<i>Предмет</i>	<i>Представлено</i>
–	–	–	–

##### *Соображения*

<i>Договорной орган</i>	<i>Число соображений</i>	<i>Состояние</i>
–	–	–

### B. Сотрудничество со специальными процедурами<sup>23</sup>

	<i>Статус в течение отчетного цикла</i>	<i>Нынешний статус</i>
<i>Постоянное приглашение</i>	Нет	Нет
<i>Состоявшиеся поездки</i>	Образование (2007 год)	Произвольное задержание (2010 год) Мьянма (2011 год)
<i>Поездки, по которым достигнуто принципиальное согласие</i>	Нет	Продовольствие Коренные народы

	<i>Статус в течение отчетного цикла</i>	<i>Нынешний статус</i>
<i>Запрошенные поездки</i>	Коренные народы (запрошена в 2005 году)	Свобода ассоциации и собраний
	Терроризм (запрошена в 2005 году)	Правозащитники (повторно запрошена в 2010 году)
	Свобода религии (запрошена в 2006 году)	Независимость судей и адвокатов
	Мигранты (запрошена в 2006 году)	Мигранты
	Проблема меньшинств (запрошена в 2007 году)	Проблемы меньшинств
	Произвольное задержание (запрошена в 2008 году)	Терроризм (повторно запрошена в 2010 и 2012 годах) Расизм
<i>Ответы на письма, содержащие утверждения, и призывы к незамедлительным действиям</i>	В рассматриваемый период было направлено 22 сообщения. Правительство ответило на 4 сообщения.	

10. СГООН отметила, что Малайзия направила постоянное приглашение Специальным процедурам<sup>24</sup>.

### **C. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека**

11. Малайзия перечислила финансовый взнос в УВКПЧ в 2009, 2010 и 2011 годах<sup>25</sup>.

## **III. Осуществление международных обязательств**

### **A. Равенство и недискриминация**

12. СГООН отметила, что в июле 2001 года правительство внесло изменения в пункт 2 статьи 8 Конституции, включив в него положение о равенстве как основе недискриминации, однако оно не изменило Уголовный кодекс, содержащий ряд дискриминационных положений<sup>26</sup>. СГООН далее отметила, что, вопреки принятому Верховным судом в июле 2012 года решению о надлежащем учете обязательств Малайзии по КЛДЖ и о его праве руководствоваться положениями КЛДЖ при уточнении терминов "равенство" и "дискриминация по признаку пола" в пункте 2 статьи 8 Конституции, его формулировка предполагает, что дискриминация по признаку пола в сочетании с другими признаками продолжает считаться допустимой<sup>27</sup>.

13. СГООН выразила обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении детей из числа представителей коренных народов, инвалидов, беженцев, просителей убежища, мигрантов, апатридов, а также лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Она также отметила сообщения о том, что 15 000 филиппинцев

пинских детей, которые могут остаться без гражданства, не имеют доступа к обучению в государственных школах и к основным благам<sup>28</sup>.

14. Международная организация труда (МОТ) заявила, что в своих комментариях по вопросу о применении в Малайзии Конвенции МОТ № 100 (1951 год) о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций напомнил о большом значении концепции равной оплаты за труд равной ценности для искоренения дискриминации по признаку пола в области оплаты труда и борьбы с сегрегацией в сфере профессиональной деятельности, в частности, когда таковая мотивирована патриархальными представлениями и стереотипами в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин на рынке труда и в обществе<sup>29</sup>.

## **В. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

15. СГООН отметила, что за определенные преступления до сих пор применяется смертная казнь. Она также обратила внимание на некоторые публичные заявления министра администрации премьер-министра, ведающего вопросами законодательства и делами парламента, согласно которым совет министров Малайзии обсудил возможность отказа от вынесения обязательных смертных приговоров по делам "наркокурьеров", что, по-видимому, свидетельствует о фактическом введении моратория на смертную казнь<sup>30</sup>.

16. Комитет экспертов МОТ настоятельно призвал правительство принять меры в рамках сотрудничества с соседними странами, чтобы положить конец торговле детьми для целей трудовой или коммерческой сексуальной эксплуатации, а также привлечению детей-мигрантов к наихудшим формам детского труда<sup>31</sup>.

17. СГООН заявила, что предметом серьезной обеспокоенности по-прежнему остается проблема насилия в семье. Она также отметила, что в 2011 году были внесены изменения в Закон о насилии в семье 1994 года и было расширено определение насилия в семье за счет внесения в него "психологических надругательств, включая эмоциональные травмы". Однако супружеское изнасилование до сих пор не считается уголовным преступлением<sup>32</sup>.

18. СГООН выразила обеспокоенность в связи с тем, что проблема калечения женских половых органов получила в Малайзии общественный резонанс. По сообщениям, в декабре 2012 года Министерство здравоохранения Малайзии разрабатывало руководящие принципы реклассификации таких операций в категорию медицинской практики<sup>33</sup>.

19. В 2012 году Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, Специальный докладчик по вопросу о свободе религии и убеждений и Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казнях направили совместное сообщение в связи с предполагаемым арестом и депортацией одного журналиста. 12 февраля 2012 года он, якобы, был депортирован из Малайзии в третью страну, где до сих пор содержится под стражей. Несмотря на публичное раскаяние и признание себя мусульманином, этот журналист, как сообщается, находится под серьезной угрозой обвинения в богохульстве и соответственно вынесения ему смертного приговора за размещение своего поста в "Твиттере"<sup>34</sup>.

20. Во время посещения страны в 2010 году РГПЗ отметила довольно продолжительное содержание обвиняемых в следственных изоляторах, достигавшее иногда нескольких лет, что зачастую объяснялось недостаточной кадровой укомплектованностью и перегруженностью судов. Сотрудники полиции не всегда информировали задержанных об их правах на контакты с членами семьи и консультации с адвокатом по своему выбору. Полицейские часто допрашивали подозреваемых без предоставления им доступа к адвокату. Непродолжительное досудебное дознание не позволяло обвиняемым должным образом выстроить свою защиту. Представленные правительством доказательства не всегда предъявлялись. Законодательством предусматриваются чрезмерные ограничения в отношении права на обжалование. В РГПЗ поступали жалобы на несправедливое обращение с женщинами в шариатских судах<sup>35</sup>.

21. РГПЗ подчеркивала, что независимо от своего иммиграционного статуса ни один человек не должен подвергаться произвольному задержанию или содержанию в тяжелых условиях в следственных изоляторах. Правительству было сделано напоминание о его ответственности за обеспечение права на физическую и психологическую неприкосновенность, а также права на безопасность в центрах содержания иммигрантов<sup>36</sup>.

### **С. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права**

22. РГПЗ рекомендовала правительству исходить из того, что ни одно лицо не может быть задержано без справедливого суда<sup>37</sup>.

23. СГООН отметила, что в правительстве обсуждался вопрос о выводе детей из-под юрисдикции системы уголовного правосудия, однако в этой связи не было принято какой-либо конкретной политики. Она также отметила отсутствие целевых нормативных положений о несовершеннолетних правонарушителях. Уголовные суды, как правило, не проявляют к детям участия, и значительное число детей за мелкие правонарушения помещают в следственные изоляторы, а принципы пропорциональности и содержания под стражей в качестве крайней меры не всегда соблюдаются<sup>38</sup>.

### **Д. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь**

24. СГООН обратила внимание на тенденцию к увеличению числа браков между детьми, отметив при этом, что в 2008 году департамент по делам исламской религии получил 75 заявлений на вступление в брак от несовершеннолетних лиц, 99 заявлений – в 2009 году и 101 – в 2010 году, причем в 90% случаев они касались девушек моложе 16 лет<sup>39</sup>.

### **Е. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

25. СГООН отметила, что нарастание влияния консервативной мусульманской идеологии под эгидой государства угрожает способности мусульман отпирать свои религиозные обряды, отличающиеся по форме и содержанию от предписываемых религиозными властями. Стремление к насаждению единст-



венного официального представления об исламе, поддержанное применением карательных мер и использованием судов шариата и гражданских судов для затушевывания разногласий между государством и негосударственными субъектами, порождает страхи и невежество и способствует проявлению нетерпимости в отношениях между этническими общинами и внутри таких общин. Шиитам не разрешается публичное отправление религиозных обрядов или практик и предписывается суфизм<sup>40</sup>.

26. СГООН также отметила запреты на ряд публикаций различных религиозных направлений, включая официальную газету Римской католической церкви ("Геральд"), и книги "Мусульманские женщины и вызовы исламского экстремизма", а также "Аллах, свобода и любовь"<sup>41</sup>.

27. СГООН заявила, что правительство продолжает применять Закон о печатных машинах и публикациях 1984 года, Закон о разглашении государственных секретов 1972 года, Закон о подстрекательстве к мятежу 1948 года и Уголовный кодекс в стремлении заставить замолчать несогласных, в том числе посредством ужесточения контроля над Интернетом и ограничения деятельности блогеров. Правительство рассматривает тот факт, что ислам в Малайзии является религией всей федерации, как основу для ограничения пространства для диалога, дискуссий и обсуждений и их подавления<sup>42</sup>.

28. СГООН отметила, что 11 июля 2012 года премьер-министр объявил об отмене Закона о подстрекательстве к мятежу 1948 года и его замене Законом о национальном согласии, однако детали предложенного нового Закона о национальном согласии не были обнародованы<sup>43</sup>. Правительство внесло изменения в Закон о печатных машинах и публикациях 1984 года, исключив из него требование о ежегодном лицензировании изданий и предусмотрев в нем возможность оспаривания в суде решений министра внутренних дел. СГООН приняла к сведению решение Верховного суда в Куала-Лумпуре об отмене решения Министерства внутренних дел об отказе в разрешении на издательскую деятельность интерактивному новостному portalу<sup>44</sup>.

29. ЮНЕСКО отметила, что в Малайзии Интернет до сих пор остается относительно свободной средой по сравнению с печатными и широкоэвещательными СМИ, деятельность которых регулируется более ограничительными законами, в частности Законом о печатных машинах и публикациях 1984 года. Однако она отметила, что недавно принятая парламентом поправка к разделу 114 (А) Закона о даче показаний 2012 года, ущемляет свободу выражения мнений, поскольку в соответствии с этим Законом именно владелец домена, включая социальные сети и блогеров, обязан доказывать свою невиновность в случае предполагаемого правонарушения<sup>45</sup>.

30. ЮНЕСКО рекомендовала Малайзии: отменить уголовную ответственность за клевету и принять меры к включению этого состава в Гражданский кодекс в соответствии с международными нормами; принять закон о свободе информации согласно международным стандартам; упростить создание новых печатных СМИ, включая пересмотр Закона о печатных машинах и публикациях 1984 года в целях приведения его в соответствие с международными нормами; разработать механизм саморегулирования средств массовой информации; пересмотреть недавнюю поправку в Закон о даче показаний 2012 года, в соответствии с которой на пользователя СМИ необоснованно возлагается бремя доказывания; и продолжать позитивные усилия по отмене Закона о подстрекательстве к мятежу и Закона о внутренней безопасности, которые создают существенные препятствия для свободы выражения мнений<sup>46</sup>.

31. 7 декабря 2011 года Специальные докладчики по вопросу о праве на свободу мирных собраний и ассоциаций, по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, по вопросу о положении правозащитников и по вопросу о правах человека мигрантов предостерегли о том, что новый законопроект о мирных собраниях в Малайзии может "произвольно и несоразмерно ограничивать право на проведение мирных собраний". Они отметили, что он предусматривает многочисленные ограничения, начиная от запрета уличных акций протеста и запрещения мирных собраний неграждан и граждан моложе 21 года до увязывания доступа СМИ на публичные собрания с выполнением определенных условий<sup>47</sup>.

32. СГООН отметила, что Закон о мирных собраниях 2012 года в некоторых отношениях содержит более строгие ограничения свободы мирных собраний, нежели Закон о полиции 1967 года. По новому закону запрещается проведение собраний на расстоянии менее 50 м от определенных мест, включая больницы, бензоколонки, железнодорожные вокзалы, школы, места отправления религиозных обрядов и мосты. Запрещаются также шествия, которые определяются как "уличные демонстрации". Применяется практика избирательного привлечения к ответственности, т.е. расследования проводятся в отношении организаторов мирных собраний, которые не пользуются поддержкой правительства Малайзии<sup>48</sup>.

33. СГООН указала, что по Закону о мерах безопасности (особые правонарушения) 2012 года полиция вправе задерживать подозреваемого не более 28 дней. При этом суды не осуществляют надзор за задержаниями. СГООН также обратила внимание на поправки в Уголовный и Уголовно-процессуальный кодексы; в своей совокупности новые законодательные положения предписывают считать преступлением обмен и/или направление информации, в том числе в форме сообщений по электронной почте, о любом событии, которое подрывает парламентскую демократию или которое призывает к неповиновению закону<sup>49</sup>.

34. В 2011 году Специальные докладчики по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение, о праве на свободу мирных собраний и ассоциаций и о положении правозащитников выразили обеспокоенность по поводу судебного решения, в котором, якобы, вводился запрет на въезд в Куала-Лумпур. В соответствии с полученной информацией 7 июля 2011 года Мировой суд в Куала-Лумпуре постановил запретить 91 человеку находиться в Куала-Лумпуре, въезжать в этот город или проезжать через него. Нарушение этого запрета может повлечь за собой штраф и/или тюремное заключение на срок до шести месяцев. Высказывалось предположение, что суд принял это решение на фоне подготовки к демонстрации под лозунгом "Марш за демократию", организованной Коалицией за чистые и справедливые выборы, известной под названием "Bersih", которая состоялась 9 июля 2011 года. По сообщениям, за участие в подготовке этой демонстрации было арестовано свыше ста активистов<sup>50</sup>. Упомянутые Специальные докладчики также отметили, что в период с 1 марта 2011 года по дату сообщения малазийские власти арестовали, якобы, до 54 членов Группы действий за права индусов (ХИНДРАФ) и Малазийской партии прав человека<sup>51</sup>.

35. СГООН отметила, что мирное собрание, организованное силами "Bersih" 2.0 28 апреля 2012 года, высветило негативный подход королевской малазийской полиции к свободе собраний. Проведение следующего общественного собрания 12 января 2013 года, организованного оппозиционными политическими партиями, было оговорено выполнением 27 различных условий, вы-

двинутых полицией. После этого собрания полиция провела расследования по фактам возможных нарушений этих условий, включая участие детей в возрасте до 15 лет, которое прямо запрещено Законом о мирных собраниях 2012 года<sup>52</sup>.

36. 7 июня 2012 года Специальные докладчики по вопросу о положении правозащитников, о праве на свободу мирных собраний и ассоциаций и о праве на свободу мнений и их свободное выражение призвали правительство и другие заинтересованные стороны соблюдать и защищать законную деятельность объединенной группы НПО, выступающей за реформу электорального процесса в преддверии всеобщих выборов, которые планируется провести к апрелю 2013 года. Они настоятельно призвали власти обеспечить эффективную защиту одного из директоров организации "Bersih" Амбига Сриневасана, а также других ее членов от актов преследования и запугивания со стороны различных групп отдельных лиц<sup>53</sup>.

37. В 2012 году Специальные докладчики по вопросу о праве на свободу мнений и свободу их выражения, о праве на свободу мирных собраний и ассоциаций и по вопросу о положении правозащитников направили совместное письмо с предположениями о продолжающихся преследованиях НПО "Суара Ракят Малайзия" (СУАРАМ). По имеющимся сведениям, СУАРАМ стала жертвой клеветнической кампании в средствах массовой информации. Как сообщалось, расследования и посягательства на неприкосновенность СУАРАМ, вероятно, объяснялись политическими мотивами<sup>54</sup>. СГООН выразила аналогичную обеспокоенность<sup>55</sup>.

38. В 2012 году несколько Специальных докладчиков заявили о своей обеспокоенности в связи с якобы имевшим место чрезмерным применением силы правоохранительными органами в отношении мирных демонстрантов и актами преследования сотрудников СМИ и правозащитников. Согласно поступившей информации, полиция жестоко подавила публичную сидячую забастовку, которая была организована "Bersih" в Куала-Лумпуре 28 апреля 2012 года. Полиция, как сообщалось, неизбирательно применяла слезоточивый газ и водометы для разгона участников мирных акций протеста, в результате чего несколько из них получили ранения. Сообщалось также, что нападению подверглись и сотрудники средств массовой информации, освещавшие эти протестные выступления<sup>56</sup>.

## **Е. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда**

39. Комитет МОТ по свободе ассоциации отметил, что Закон о профсоюзах и Закон об отношениях в промышленности, а также практика их применения в течение многих лет были причиной серьезных нарушений права на создание организаций и ведение коллективных переговоров; он настоятельно призвал правительство изменить эти Законы<sup>57</sup>. В 2011 году Комитет экспертов МОТ обратился к правительству с настоятельным призывом принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы государственные служащие, не участвующие в управлении государством, имели право на ведение коллективных переговоров<sup>58</sup>.

40. Комитет МОТ по свободе ассоциации выразил сожаление по поводу отсутствия политики, допускающей создание домашними работниками объединений и вступление в них, и настоятельно призвал правительство принять необходимые, в том числе законодательные, меры для того, чтобы домашние работники могли эффективно пользоваться своим правом на создание организаций и вступление в них по своему выбору<sup>59</sup>.

41. Комитет экспертов МОТ напомнил правительству о том, что дети-мигранты, беспризорные дети и дети домашних работников наиболее часто привлекаются к наихудшим формам детского труда, и просил правительство принять эффективные для обеспечения защиты этих детей и установить сроки их выполнения<sup>60</sup>.

42. Комитет экспертов МОТ просил правительство представить информацию о мерах по обеспечению эффективного применения законодательства о защите трудящихся-мигрантов от дискриминации в отношении условий их труда и по созданию эффективных механизмов подачи жалоб трудящимися-мигрантами без боязни репрессий<sup>61</sup>.

## **Г. Право на социальное обеспечение**

43. Комитет экспертов МОТ напомнил, что с 1 апреля 1993 года система социального обеспечения Малайзии содержит определенные элементы, которые допускают неравенство обращения в нарушение положений Конвенций МОТ № 19 (1926 года) о равноправии граждан страны и иностранцев в области возмещения трудящимся при несчастных случаях и № 97 (1949 год) о трудящихся-мигрантах. Такое неравенство объясняется национальным законодательством, в соответствии с которым иностранные трудящиеся, проработавшие в Малайзии до пяти лет и участвовавшие в программе работодателей по социальному обеспечению, были переведены в программу возмещения трудящимся<sup>62</sup>.

## **Н. Право на охрану здоровья**

44. В 2011 году Специальный докладчик по вопросу о праве на здоровье направил правительству письмо в связи с предполагаемым негативным влиянием соглашений о транстихоокеанском партнерстве (ТТП) на доступность лекарств. Согласно полученной информации, состоялось несколько раундов переговоров по соглашениям о ТТП с участием девяти правительств, включая правительство Малайзии. Как сообщается, некоторые из положений ТТП об интеллектуальной собственности укрепят монополию на жизненно важные препараты и повлияют на доступность лекарств. Утверждалось, что новые нормы в области защиты интеллектуальной собственности не только вызовут рост цен на медикаменты, но и скажутся на способности развивающихся стран к обеспечению права на здоровье своих граждан<sup>63</sup>.

## **И. Право на образование**

45. В 2009 году Специальный докладчик по вопросу о праве на образование рекомендовал Малайзии гарантировать соблюдение принципа бесплатного образования независимо от принадлежности к той или иной этнической группе или гражданства по крайней мере в отношении начального образования и предусмотреть его поэтапное распространение на среднее образование<sup>64</sup>.

46. Специальный докладчик также рекомендовал создать в Министерстве образования подразделение по вопросам коренных народов, которое бы поддерживало связи с общинами коренного населения в интересах решения вопросов образования, затрагивающих все общины коренного населения страны, в том числе на острове Борнео, что позволит учитывать в политике в области образования потребности этих общин и их взгляды на пути повышения уровня обра-

зования их членов. Он рекомендовал Малайзии разработать политику и программы в области статистики, которые бы обеспечивали постоянное поступление сведений о количестве детей, не имеющих доступа к государственной системе образования, включая детей из числа беженцев, просителей убежища, апатридов, детей (законных или незаконных) трудящихся-мигрантов и беспризорников на всей территории Малайзии в разбивке по штатам, этническому происхождению, полу, инвалидности, сельским и городским районам в интересах формирования политики и принятия надлежащих мер для интеграции таких детей в национальную систему образования<sup>65</sup>.

47. Специальный докладчик также рекомендовал пересмотреть Закон об образовании 1996 года, с тем чтобы не имеющие свидетельства о рождении дети могли поступать в учебные заведения, и тем самым гарантировать право на образование всем детям на территории Малайзии независимо от того, являются ли они беженцами, просителями убежища, апатридами, детьми законных или незаконных трудящихся-мигрантов либо беспризорниками. Он подчеркнул, что Малайзии следует принять необходимые меры для учета гендерных аспектов на всех уровнях системы образования, включая подготовку преподавателей<sup>66</sup>.

48. ЮНЕСКО рекомендовала Малайзии продолжать работу по совершенствованию законодательной базы и/или информировать о возможности защиты через суд права на образование в целях расширения потенциала в области соблюдения, защиты, реализации и мониторинга права на образование<sup>67</sup>.

## **Ж. Культурные права**

49. ЮНЕСКО отметила, что в десятый малазийский план на 2011–2015 годы, являющийся пятилетним планом национального развития, включены последние программные ориентиры Малайзии в области защиты права на участие в культурной жизни. В 2010 году правительство объявило о принятии десятого малазийского плана, наиболее конструктивные стратегии развития в рамках которого касались культуры и туризма<sup>68</sup>.

## **К. Инвалиды**

50. СГООН заявила, что отсутствие санкций за несоблюдение положений Закона об инвалидах 2011 года в сочетании с отсутствием механизма правовой защиты в случае такого несоблюдения существенно препятствуют расширению прав человека инвалидов<sup>69</sup>.

51. СГООН заявила о сохранении проявлений отчуждения, предрассудков и дискриминации в отношении детей-инвалидов. Они сталкиваются с трудностями в получении доступа к комплексной охране здоровья в основном из-за нехватки профессиональных медицинских организаций, способных работать с детьми-инвалидами, и недостатка диагностических средств для раннего выявления инвалидности. Дети-инвалиды не имеют надлежащего доступа к образованию. Создание систем инклюзивного образования в школах сталкивается с трудностями из-за отсутствия межведомственного сотрудничества, ресурсов и специализированных служб для детей-инвалидов, а также из-за переполненности школьных классов<sup>70</sup>.

## **L. Коренные народы**

52. СГООН отметила, что коренные народы Малайзии известные под названием "Оранг Асли" на Малаккском полуострове и "Оранг Асал" в Сабахе и Сараваке, по-прежнему подвергаются угрозам лишения права собственности на земли предков и традиционные земли. Правительства штатов освобождают земли предков и/или отчужденные земли, которые занимают или используют коренные народы, передавая их третьим сторонам, и предлагают компенсацию только за потерю выращиваемой на таких землях сельскохозяйственной продукции. По состоянию на 31 декабря 2010 года только 14,21% официально признанных земель народностей "Оранг Асли" были занесены в правительственные бюллетени различных штатов. До тех пор пока земля не внесена в них, государственные органы считают, что она принадлежит государству и они могут ей свободно распоряжаться<sup>71</sup>.

## **M. Мигранты, беженцы и просители убежища**

53. В 2011 году РГПЗ сообщила, что применяемый по отношению к незаконным мигрантам, беженцам и просителям убежища режим не соответствует международному праву в области прав человека. Прибывающих в страну незаконных иммигрантов в обязательном порядке подвергают превентивному задержанию, не предоставляя им возможности для обращения в суд. Условия содержания в большинстве обследованных приемников для иммигрантов ограничивают способность задержанных оспаривать законность своего задержания. РГПЗ получала жалобы о надругательствах над задержанными, недостаточном питании, нехватке воды и медицинской помощи, а также об антисанитарии в центрах содержания иммигрантов. Она выразила обеспокоенность по поводу предоставления чрезмерных полномочий неофициальной организации "Икатан Релаван Ракят Малайзия" (РЕЛА), в том числе в рамках проводимой ею деятельности в отношении просителей убежища, беженцев и незаконных мигрантов. РГПЗ получала сообщения о том, что радикально настроенные члены РЕЛА прибегают к жестокому обращению и избиениям<sup>72</sup>. СГООН также выразила озабоченность по этому вопросу<sup>73</sup>.

54. УВКПЧ отметило, что Малайзия продолжает обеспечивать определенных уровень защиты и помощи проживающим в стране мигрантам даже не будучи участником Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года, Конвенции о статусе апатридов 1954 года, либо Конвенции о сокращении безгражданства 1967 года. УВКПЧ с удовлетворением отметило решение Малайзии о приеме 40 спасенных в Бенгальском заливе в декабре 2012 года просителей убежища народности рохингуа как достойный одобрения гуманитарный жест<sup>74</sup>.

55. УВКПЧ отметило, что в Сабахе находится более 80 000 филиппинских беженцев, многие из которых прибыли в 1970-х и 1980-х годах; по его оценке вид на жительство получили не все филиппинские беженцы-мусульмане, которые имели на него право. Некоторые из получивших вид на жительство не смогли его продлить. Вследствие этого многие дети не имеют документов и соответственно лишены доступа к базовому образованию и медицинскому обслуживанию<sup>75</sup>.

56. УВКПЧ отметило, что в Малайзии не имеется нормативной или административной базы для регулирования вопросов беженцев и механизмов для оформления просителей убежища и беженцев по прибытии на территорию страны. Отсутствие правовой базы для работы с беженцами усугубляется миграционной обстановкой в Малайзии. Малазийское законодательство не проводит различия между беженцами/просителями убежища и незаконными мигрантами, в результате чего первая категория становится уязвимой для арестов за нарушения иммиграционного законодательства и подвергается задержаниям, преследованию, телесным наказаниям и депортации, включая *refoulement*<sup>76</sup>. УВКПЧ рекомендовало Малайзии отказаться от наказания беженцев и просителей убежища за незаконный въезд в страну и проживание в ней, прибегать к превентивному задержанию просителей убежища только в качестве крайней меры и на максимально короткие периоды времени и обеспечивать судебные гарантии недопущения произвольных и/или бессрочных задержаний<sup>77</sup>.

57. УВКПЧ отметило, что в связи с предыдущим универсальным периодическим обзором по Малайзии правительство представило разъяснения, согласно которым в Малайзии ведется работа по совершенствованию нормативной базы в целях создания надлежащего механизма обращения с лицами, имеющими статус беженцев и/или просителей убежища и располагающими удостоверяющими их личность документами, выданными УВКПЧ. УВКПЧ отметило, что до сих пор так и не создана правовая база, а механизмы оказания помощи и обеспечения защиты лиц, добивающихся статуса беженца или просителя убежища, являются довольно ограниченными<sup>78</sup>. УВКПЧ рекомендовало Малайзии создать нормативную и административную базу для оформления и защиты беженцев и просителей убежища, а также наладить работу надлежащих механизмов для приема, регистрации и оформления просителей убежища и беженцев<sup>79</sup>. УВКПЧ отметило, что правительство Малайзии ввело временные административные меры для содействия работе УВКПЧ по оказанию помощи беженцам и просителям убежища и обеспечению их защиты, включая признание правительством выдаваемых УВКПЧ документов, удостоверяющих личность предъявителей. В результате существенно сократилось число арестов и случаев задержания лиц с такими документами<sup>80</sup>.

58. УВКПЧ отметило, что в августе 2011 года Малайзия депортировала в Китай 11 граждан Китая уйгурского происхождения и еще 6 этнических уйгуров-просителей убежища, зарегистрированных в УВКПЧ. Оно рекомендовало Малайзии полностью соблюдать принцип *non-refoulement* в соответствии с обычным международным правом<sup>81</sup>.

59. УВКПЧ рекомендовала Малайзии выдавать надлежащие документы лицам, нуждающимся в международной защите, и предоставлять им доступ к юридической помощи, государственным услугам и образованию<sup>82</sup>. Оно также рекомендовало Малайзии урегулировать статус филиппинских беженцев мусульманского вероисповедания, многие из которых по-прежнему не имеют документов и, в частности, дети которых могут стать апатридами. В соответствии с решением, которое было принято правительством Малайзии в 1987 году, филиппинским беженцам мусульманского вероисповедания и их детям должен выдаваться вид на жительство, чтобы они впоследствии могли претендовать на натурализацию<sup>83</sup>.

## N. Положение в конкретных регионах или территориях и в связи с ними

60. 6 марта 2013 года Генеральный секретарь настоятельно призвал положить конец насилию в Сабахе и установить диалог между всеми сторонами в интересах мирного урегулирования сложившегося там положения. Он выразил обеспокоенность по поводу влияния такого положения на гражданское население и призвал все стороны содействовать оказанию гуманитарной помощи<sup>84</sup>.

### Примечания

<sup>1</sup> Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on Malaysia from the previous cycle (A/HRC/WG.6/4/MYS/2).

<sup>2</sup> The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
CPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

<sup>3</sup> Individual complaints: ICCPR-OP 1, art. 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art. 5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and CPED, art. 31. Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; CPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13. Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; CPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12; Urgent action: CPED, art. 30.

<sup>4</sup> Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of



- 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); and Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at [www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html](http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html).
- <sup>5</sup> International Labour Organization Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.
- <sup>6</sup> 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- <sup>7</sup> Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
- <sup>8</sup> Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at [www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html](http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html).
- <sup>9</sup> International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise.
- <sup>10</sup> International Labour Organization Convention No. 169, concerning Indigenous and Tribal Peoples in Independent Countries and Convention No. 189 concerning Decent Work for Domestic Workers.
- <sup>11</sup> A/HRC/16/47/Add.2, paras. 106-107.
- <sup>12</sup> A/HRC/11/8/Add.2, para. 87 and UNESCO submission to the UPR on Malaysia, para. 42.
- <sup>13</sup> UNESCO submission to the UPR on Malaysia, para. 43.
- <sup>14</sup> UNHCR submission to the UPR on Malaysia, pp. 4 and 9.
- <sup>15</sup> UNCT submission to the UPR on Malaysia, para. 14.
- <sup>16</sup> *Ibid.*, para. 7.
- <sup>17</sup> *Ibid.*, para. 4.
- <sup>18</sup> UNHCR submission to the UPR, pp. 8-9.
- <sup>19</sup> According to article 5 of the rules of procedure for the International Coordination Committee (ICC) Sub-Committee on Accreditation, the different classifications for accreditation used by the Sub-Committee are: A: Voting Member (fully in compliance with each of the Paris Principles), B: Non-Voting Member (not fully in compliance with each of the Paris Principles or insufficient information provided to make a determination); C: No Status (not in compliance with the Paris Principles).
- <sup>20</sup> For the list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordination Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC), see A/HRC/23/28, annex.
- <sup>21</sup> A/HRC/16/47/Add.2, paras. 126-128.
- <sup>22</sup> The following abbreviations have been used for this document:
- |       |  |
|-------|--|
| CEDAW | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |
| CRC   | Committee on the Rights of the Child                         |
| CRPD  | Committee on the Rights of Persons with Disabilities         |
- <sup>23</sup> For the titles of special procedures, see [www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Themes.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Themes.aspx) and [www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Countries.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Countries.aspx).
- <sup>24</sup> UNCT submission to the UPR, para. 9.
- <sup>25</sup> OHCHR, *Report 2011*, p. 171, *Report 2010*, p. 285, *Report 2009*, p. 210.
- <sup>26</sup> UNCT submission to the UPR, para. 12.
- <sup>27</sup> *Ibid.*, para. 13.

- 28 Ibid., para. 23.
- 29 ILO submission to the UPR on Malaysia, p. 2.
- 30 UNCT submission to the UPR, para. 33.
- 31 ILO submission to the UPR, p. 3.
- 32 UNCT submission to the UPR, para. 16.
- 33 Ibid., para. 17.
- 34 A/HRC/20/30, p. 65.
- 35 A/HRC/16/47/Add.2, paras. 93-96.
- 36 Ibid., para. 117.
- 37 Ibid., para. 109.
- 38 UNCT submission to the UPR, para. 21.
- 39 Ibid., para. 22.
- 40 Ibid., para. 44.
- 41 Ibid., paras. 43-44.
- 42 Ibid., para. 37.
- 43 Ibid., para. 36. See also OHCHR, press briefing note of 13 July 2012, available from [www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=12348&LangID=E](http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=12348&LangID=E).
- 44 UNCT submission to the UPR, para. 36.
- 45 UNESCO submission to the UPR on Malaysia, para. 26.
- 46 Ibid., paras. 46-51.
- 47 OHCHR, "Malaysia: new bill threatens right to peaceful assembly with arbitrary and disproportional restrictions". Available from [www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=11694&LangID=E](http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=11694&LangID=E).
- 48 UNCT submission to the UPR, para. 34.
- 49 Ibid., para. 38.
- 50 A/HRC/19/44, p. 45.
- 51 A/HRC/18/51 and Corr. 1, p. 107.
- 52 UNCT submission to the UPR, para. 35.
- 53 OHCHR, "Malaysia: UN rights experts call for the protection of NGOs working for free and fair elections", 7 June 2012. Available from [www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=12226&LangID=E](http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=12226&LangID=E).
- 54 A/HRC/22/67 and Corr. 1 and 2, p. 116.
- 55 UNCT submission to the UPR, para. 42.
- 56 A/HRC/21/49, p. 45.
- 57 ILO submission to the UPR, p. 5.
- 58 Ibid., p. 6.
- 59 Ibid., p. 2.
- 60 Ibid., p. 3.
- 61 Ibid., p. 4.
- 62 Ibid.
- 63 A/HRC/19/44, p. 37.
- 64 A/HRC/11/8/Add.2, para. 87.
- 65 Ibid.
- 66 Ibid.
- 67 UNESCO submission to the UPR on Malaysia, para. 45.
- 68 Ibid., para. 39.
- 69 UNCT submission to the UPR, para. 25.
- 70 Ibid., para. 27.
- 71 Ibid., para. 28.
- 72 A/HRC/16/47/Add.2, paras. 100-101.
- 73 UNCT submission to the UPR, para. 23.
- 74 UNHCR submission to the UPR on Malaysia, pp. 2-3.
- 75 Ibid., p. 1.
- 76 Ibid.
- 77 Ibid., p. 6.
- 78 Ibid., p. 4.
- 79 Ibid., p. 5.

<sup>80</sup> Ibid., p. 3.

<sup>81</sup> Ibid., p. 5.

<sup>82</sup> Ibid., p. 7.

<sup>83</sup> Ibid., p. 9.

<sup>84</sup> United Nations, “Secretary-General urges dialogue to resolve situation in Sabah, Malaysia”, press statement. Available from [www.un.org/News/Press/docs/2013/sgsm14852.doc.htm](http://www.un.org/News/Press/docs/2013/sgsm14852.doc.htm).

---